

О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о реструктуризации задолженности Правительства Грузии по государственным кредитам, предоставленным Правительству Грузии Правительством Республики Казахстан

ЗАКОН РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН от 31 декабря 1996 г. N 63-І

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Грузии о реструктуризации задолженности Правительства Грузии по государственным кредитам, предоставленным Правительству Грузии Правительством Республики Казахстан, подписанное в Алматы 1 июля 1996 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

**С О Г Л А Ш Е Н И Е
между Правительством Республики Казахстан
и Правительством Грузии о реструктуризации
задолженности Правительства Грузии
по государственным кредитам, предоставленным
Правительству Грузии Правительством**

Республики Казахстан

(Официальный сайт МИД РК - Вступило в силу 27 февраля 2004 года)

Правительство Республики Казахстан, в дальнейшем именуемое Казахстанской Стороной, и Правительство Грузии, в дальнейшем именуемое Грузинской Стороной, и вместе в дальнейшем именуемые Сторонами,

- учитывая необходимость развития, гармонизации и дальнейшего углубления интеграционных процессов в рамках Содружества Независимых Государств;
- разделяя усилия народа Грузии по осуществлению Программы экономических реформ, поддержанной Правительством Республики Казахстан, Международным Валютным Фондом, Всемирным Банком и мировым сообществом в целом;
- признавая необходимость скорейшего урегулирования проблемы задолженности Правительства Грузии по государственным кредитам, предоставленным ему Правительством Республики Казахстан в соответствии с межправительственными соглашениями, договорились о нижеследующем:

С Т А Т Ь Я 1

Стороны согласны осуществить реструктуризацию задолженности Грузинской

Стороны по государственным кредитам, предоставленным ей Казахстанской Стороной в соответствии с нижеследующими межправительственными соглашениями:

"Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Грузия о переоформлении задолженности по техническому кредиту по итогам 1992 года в государственный кредит Правительства Республики Казахстан" от 01.06.93 года (в дальнейшем именуемый Первым соглашением),

"Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Грузия о переоформлении задолженности по итогам торгово-экономического сотрудничества за январь-октябрь 1993 года в государственный кредит Правительству Республики Грузия" от 24.11.1994 года (в дальнейшем именуемый Вторым соглашением),

С Т А Т Ь Я 2

2.1. Стороны согласны переоформить в реструктурированный кредит Правительства Республики Казахстан Правительству Грузии общую задолженность Грузинской Стороны в размере 27,774 млн. долларов США, возникшую из ее долговых обязательств по двум соглашениям, указанным в Статье 1 настоящего Соглашения, и исчисленную с начала действия указанных соглашений по состоянию на 01.01.1996 г о д а .

2.2. Реструктурированный кредит Правительства Республики Казахстан в размере 27,774 млн. долларов США считается предоставленным Правительству Грузии с 01.01.1996 года сроком на 10 (десять) лет, из них первые 5 (пять) лет образуют льготный период, в течении которого Грузинская Сторона производит платежи в погашение лишь суммы процентного долга.

С Т А Т Ь Я 3

3.1. Грузинская Сторона обязуется погасить сумму основного долга по реструктурированному кредиту в период с 01.01.2001 года до 01.01.2006 года.

3.2. Исчисление суммы для периодического платежа в погашение суммы основного долга осуществляется на основе учета количества кварталов в периоде с 01.01.2001 года до 01.01.2006 года и равности квартальных долей от суммы реструктурированного к р е д и т а .

3.3. Платежи в погашение суммы основного долга производятся по кварталам равными долями в размере одной двадцатой части суммы реструктурированного к р е д и т а .

3.4. Периодом платежей в погашение суммы основного долга определяется последний месяц квартала. Датой выполнения платежа считается дата поступления

суммы на счет уполномоченного банка (банков) Казахстанской Стороны.

3.4.1. Стороны договорились, произведенный в течении периода, указанного в пункте 3.4. Статьи 3 настоящего Соглашения, платеж суммы основного долга считать просроченным платежом в погашение основного долга за данный квартал.

3.4.2. Грузинская Сторона произведет первый платеж в погашение суммы основного долга до 01 июля 2001 года.

3.5. Грузинская Сторона имеет право досрочного погашения суммы основного долга по согласованию с Казахстанской Стороной.

С Т А Т Ь Я 4

4.1. Грузинская Сторона обязуется погасить сумму процентного долга за пользование реструктурированным кредитом в период с 01.01.1996 года до 01.01.2006 года .

4.2. Для исчисления суммы процентного долга на фактический переходящий остаток суммы кредита, по фактическому количеству дней в исчисляемом квартале, начисляются проценты по фиксированной ставке 4% (четыре процента) годовых из расчета 360 дней в году .

4.3. Платежи в погашение суммы процентного долга производятся по кварталам.

4.4. Периодом платежей в погашение суммы процентного долга определяется последний месяц квартала. Датой выполнения платежа считается дата поступления суммы на счет уполномоченного банка (банков) Казахстанской Стороны.

4.4.1. Стороны договорились, произведенный в течении периода, указанного в пункте 4.4. Статьи 4 настоящего Соглашения, платеж суммы процентного долга считать просроченным платежом в погашение процентного долга за данный квартал.

4.4.2. Грузинская Сторона произведет первый платеж в погашение суммы процентного долга до 31 июля 1996 года.

С Т А Т Ь Я 5

5.1. Грузинская Сторона обязуется погашать сумму штрафного долга, в основе которого лежит задолженность по погашению суммы основного долга и/или задолженность по погашению суммы процентного долга, вплоть до полного ее погашения .

5.2. Для исчисления суммы штрафного долга на фактический переходящий остаток суммы задолженности (по погашению суммы основного долга и/или по погашению суммы процентного долга) за каждый день задолженности начисляются штрафные проценты по фиксированной ставке 5% (пять процентов) годовых из расчета 360 дней в году .

5.3. Платежи в погашение суммы штрафного долга производятся по кварталам.

С Т А Т Ь Я 6

В случае, если Грузинская Сторона не выполнит обязательств, взятых ею на себя в пункте 3.1. Статьи 3, в пункте 4.1. Статьи 4 и в пункте 5.1. Статьи 5 настоящего Соглашения, то она обязуется производить платежи в погашение задолженности по основному и процентному долгам, а также платежи в погашение штрафного долга вплоть до полного их погашения.

С Т А Т Ь Я 7

Платежи в погашение основного долга, процентного и штрафного долгов производятся Грузинской Стороной в долларах США.

С Т А Т Ь Я 8

8.1. В случае, если тот или иной платеж по данному Соглашению по срокам попадает на день, который не является рабочим банковским днем в Республике Казахстан или Грузии, такой платеж производится в последующий рабочий банковский день.

8.2. Уполномоченные банки Сторон обязаны:

- в месячный срок согласовать технический порядок осуществления расчетов и ведения счетов, вытекающий из условий настоящего Соглашения,
- официально представить Министерством финансов Сторон согласованный ими технический порядок осуществления расчетов и ведения счетов, вытекающий из условий настоящего Соглашения, оформленный в виде межбанковского соглашения между ними,
- независимо от друг друга в течении 10 (десять) дней со дня окончания отчетного квартала официально представлять обоим Министерством финансов Сторон справку о состоянии счетов Сторон на дату окончания отчетного квартала.

С Т А Т Ь Я 9

Грузинская Сторона обязуется направлять на погашение долгов и/или задолженностей, возникающих из ее обязательств по настоящему Соглашению, часть международной финансовой помощи, предоставленной ей международными финансовыми организациями на обслуживание ее реструктурированного внешнего долга на условиях, согласованных с этими организациями.

С Т А Т Ь Я 10

Обязательства Сторон по настоящему Соглашению являются безусловными и все платежи по нему будут осуществляться без каких-либо изъятий, удержаний и взаимозачетов любого вида, а также будут свободны и очищены от всех налогов, комиссий и сборов, существующих на территориях Сторон.

С Т А Т Ь Я 11

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления Сторонами друг друга о выполнении ими внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу, и прекращает свое действие с даты полного выполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Соглашению.

С Т А Т Ь Я 12

Со вступлением в силу настоящего Соглашения все межправительственные соглашения, указанные в Статье 1 настоящего Соглашения, равно как права и обязанности Сторон по этим соглашениям, теряют силу и не могут служить основанием для предъявления Сторонами друг другу финансовых или иных претензий.

Совершено в городе Алматы, Республика Казахстан, 01 июля 1996 года в 2 (двух) подлинных экземплярах, каждый на казахском, русском и грузинском языках, причем каждый из них имеет одинаковую юридическую силу.

При разнице в толковании Сторонами положений настоящего Соглашения будет использоваться текст на русском языке.

*От имени Правительства
Республики Казахстан*

От имени Правительства

Грузии